

BESLUT

RÅDETS BESLUT (GUSP) 2017/1838

av den 10 oktober 2017

om ändring av beslut (Gusp) 2016/849 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29,

med beaktande av rådets beslut (Gusp) 2016/849 av den 27 maj 2016 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea och om upphävande av beslut 2013/183/Gusp⁽¹⁾,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 27 maj 2016 antog rådet beslut (Gusp) 2016/849.
- (2) Den 11 september 2017 antog Förenta nationernas säkerhetsråd (nedan kallat *säkerhetsrådet*) resolution 2375 (2017) (nedan kallad *säkerhetsrådets resolution 2375 [2017]*), där man uttryckte stark oro för Demokratiska folkrepubliken Koreas (nedan kallad *Nordkorea*) kärnvapenprov den 2 september 2017 och den fara för fred och stabilitet i och utanför regionen som Nordkoreas pågående verksamhet med ballistiska robotar och kärnvapen utgör. Säkerhetsrådet fastställde också att det fortfarande finns ett tydligt hot mot internationell fred och säkerhet.
- (3) Genom säkerhetsrådets resolution 2375 (2017) utökas förbuden mot export och import av vissa varor till och från Nordkorea liksom restriktionerna på investeringar i Nordkorea.
- (4) Genom säkerhetsrådets resolution 2375 (2017) blir det även förbjudet att utfärda arbetstillstånd till nordkoreanska medborgare inom medlemsstaternas jurisdiktion.
- (5) I säkerhetsrådets resolution 2375 (2017) föreskrivs dessutom utökade maritima förbud mot lastfartyg.
- (6) Det krävs ytterligare insatser av unionen för genomförandet av vissa åtgärder i detta beslut.
- (7) Beslut (Gusp) 2016/849 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut (Gusp) 2016/849 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 1.1 b ska ersättas med följande:

”b) Alla artiklar, materiel, utrustning, varor och teknik som fastställts av säkerhetsrådet eller den kommitté som inrättats i enlighet med punkt 12 i säkerhetsrådets resolution 1718 (2006) (nedan kallad *sanktionskommittén*) enligt punkt 8 a ii i säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), punkt 5 b i säkerhetsrådets resolution 2087 (2013), punkt 20 i säkerhetsrådets resolution 2094 (2013), punkt 25 i säkerhetsrådets resolution 2270 (2016) och punkt 4 i säkerhetsrådets resolution 2375 (2017) och som kan bidra till Nordkoreas program med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen.”

⁽¹⁾ EUTL 141, 28.5.2016, s. 79.

2. Artikel 1.1 i ska ersättas med följande:

”i) Varje annan artikel i den förteckning över konventionella vapen med dubbla användningsområden som sanktionskommittén antagit enligt punkt 7 i säkerhetsrådets resolution 2321 (2016) och punkt 5 i säkerhetsrådets resolution 2375 (2017).”

3. Följande artikel ska införas:

”Artikel 6c

1. Anskaffande av textilier (inbegripet, men inte begränsat till, tyg och helt eller delvis färdigproducerade konfektionsvaror) från Nordkorea, genom medlemsstaternas medborgares försorg eller med användning av fartyg som för medlemsstaternas flagg eller av deras luftfartyg, ska vara förbjudet oavsett om de har sitt ursprung inom Nordkoreas territorium eller inte.

2. Punkt 1 ska inte gälla om sanktionskommittén har lämnat förhandsgodkännande i det enskilda fallet.

3. Medlemsstaterna får tillåta import av textilier (inbegripet, men inte begränsat till, tyg och helt eller delvis färdigproducerade konfektionsvaror) för vilka skriftliga avtal har färdigställts före den 11 september 2017 och fram till och med den 10 december 2017 och förutsatt att sanktionskommittén senast den 24 januari 2018 underrättas om innehållet i denna import.”

4. Artikel 9 ska ersättas med följande:

”Artikel 9

1. Import, inköp eller överföring från Nordkorea av petroleumprodukter ska vara förbjudet.

2. Direkt eller indirekt leverans, försäljning eller överföring av alla raffinerade petroleumprodukter till Nordkorea, genom medlemsstaternas medborgares försorg genom eller från medlemsstaternas territorier, eller med användning av fartyg som för medlemsstaternas flagg eller av deras luftfartyg, och oavsett om produkterna har sitt ursprung inom medlemsstaternas territorier eller inte, ska vara förbjudet.

3. Punkt 2 ska inte gälla för direkt eller indirekt leverans, försäljning eller överföring till Nordkorea, genom medlemsstaternas medborgares försorg genom eller från medlemsstaternas territorier, eller med användning av fartyg som för medlemsstaternas flagg eller av deras luftfartyg, och oavsett om produkterna har sitt ursprung inom medlemsstaternas territorier eller inte, av raffinerade petroleumprodukter upp till 500 000 fat under en inledande tremånadersperiod som inleds den 1 oktober 2017 och avslutas den 31 december 2017 samt av raffinerade petroleumprodukter upp till 2 000 000 fat per år under en tolv månadersperiod som inleds den 1 januari 2018, och därefter årligen, förutsatt att

a) medlemsstaten var trettonde dag underrättar sanktionskommittén om hur stora mängder raffinerade petroleumprodukter som levererats, sålts eller överförts till Nordkorea, och lämnar information om alla parterna i transaktionerna, och

b) leveransen, försäljningen eller överföringen av raffinerade petroleumprodukter inte involverar någon person eller enhet som har samröre med Nordkoreas kärntekniska program eller program för ballistiska robotar eller någon annan verksamhet som är förbjuden enligt säkerhetsrådets resolutioner 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) eller 2375 (2017), inbegripet förtecknade personer eller enheter, personer eller enheter som agerar på deras vägnar eller på deras uppdrag, enheter som direkt eller indirekt ägs eller kontrolleras av dessa, eller personer eller enheter som hjälper andra att kringgå sanktioner, och

c) leveransen, försäljningen eller överföringen av raffinerade petroleumprodukter sker uteslutande i försörjningssyfte för nordkoreanska medborgare och inte har något samband med generering av intäkter för Nordkoreas kärntekniska program eller program för ballistiska robotar eller någon annan verksamhet som är förbjuden enligt säkerhetsrådets resolutioner 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) eller 2375 (2017).

4. Unionen ska vidta de åtgärder som krävs för att fastställa vilka relevanta artiklar som ska omfattas av denna artikel.”

5. Följande artikel ska införas:

”Artikel 9b

1. En medlemsstats leverans, försäljning eller överföring till Nordkorea under en tolv månadersperiod efter den 11 september 2017 av en mängd råolja som överskrider den mängd som medlemsstaten levererade, sålde eller överförde under den tolv månadersperiod som föregår detta datum ska vara förbjuden.

2. Punkt 1 ska inte gälla om sanktionskommittén i förväg i ett enskilt fall har godkänt att råoljan transporteras uteslutande i försörjningssyfte för nordkoreanska medborgare och inte har något samband med Nordkoreas kärntekniska program eller program för ballistiska robotar eller någon annan verksamhet som är förbjuden enligt säkerhetsrådets resolutioner 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) eller 2375 (2017).

3. Unionen ska vidta de åtgärder som krävs för att fastställa vilka relevanta artiklar som ska omfattas av denna artikel.”

6. Följande artikel ska införas:

”Artikel 9c

Direkt eller indirekt leverans, försäljning eller överföring till Nordkorea, genom medlemsstaternas medborgares försorg genom eller från medlemsstaternas territorier, eller med användning av fartyg som för medlemsstaternas flagg eller av deras luftfartyg, av alla kondensat och flytande gaser ska vara förbjuden oavsett om ovanstående har sitt ursprung inom medlemsstaternas territorier eller inte. Unionen ska vidta de åtgärder som krävs för att fastställa vilka relevanta artiklar som ska omfattas av denna artikel.”

7. Artikel 11.2 c ska ersättas med följande:

”c) upprättande, underhåll och drift av alla nya eller befintliga samriskföretag eller kooperativa enheter, genom medlemsstaternas medborgares försorg eller inom medlemsstaternas territorier, tillsammans med nordkoreanska enheter eller personer, oavsett om detta genomförs för den nordkoreanska regeringen eller på dess vägnar.”

8. I artikel 11 ska följande punkter läggas till:

”3. Punkt 2 c ska inte gälla för samriskföretag eller kooperativa enheter, i synnerhet sådana som är icke-kommersiella allmännyttiga infrastrukturprojekt som inte genererar vinst, där sanktionskommittén har lämnat förhandsgodkännande i det enskilda fallet.

4. Medlemsstaterna ska stänga alla sådana befintliga samriskföretag eller kooperativa enheter senast den 9 januari 2018 om inte samriskföretagen eller de kooperativa enheterna i det enskilda fallet har godkänts av sanktionskommittén. Medlemsstaterna ska också stänga alla sådana befintliga samriskföretag eller kooperativa enheter inom 120 dagar efter det att sanktionskommittén har avslagit en begäran om godkännande.”

9. Artikel 16.3 ska ersättas med följande:

”3. Medlemsstaterna ska, med flaggstatens samtycke, inspektera fartyg på det fria havet om de har information som ger rimliga skäl att anta att lasten innehåller artiklar som det enligt detta beslut är förbjudet att leverera, sälja, överföra eller exportera.

Om en medlemsstat som är flaggstat inte samtycker till inspektion på det fria havet ska den beordra fartyget att bege sig till en passande hamn på lämpligt avstånd där den begärda inspektionen ska genomföras av de lokala myndigheterna i enlighet med punkt 18 i säkerhetsrådets resolution 2270 (2016).

När flaggstaten varken samtycker till inspektion på det fria havet eller beordrar fartyget att bege sig till en passande hamn på lämpligt avstånd för den begärda inspektionen, eller om fartyget vägrar att följa flaggstatens instruktion att tillåta inspektion på det fria havet eller att bege sig till en sådan hamn ska medlemsstaterna utan dröjsmål överlämna en rapport innehållande relevanta uppgifter om händelsen, fartyget och flaggstaten till sanktionskommittén.”

10. Artikel 16.6 ska ersättas med följande:

”6. Medlemsstaterna ska, på ett sätt som är förenligt med deras förpliktelser enligt tillämplig internationell rätt, vidta de åtgärder som krävs för att beslagta och bortskaffa, exempelvis genom att de förstörs, görs obrukbara eller oanvändbara, lagras eller överförs till en annan stat än ursprungs- eller destinationsstaten för bortskaffande, artiklar som identifierats vid inspektioner och som det enligt säkerhetsrådets resolutioner 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2371 (2017) eller 2375 (2017) är förbjudet att leverera, sälja, överföra eller exportera.”

11. I artikel 16 ska följande punkt läggas till:

”9. Medlemsstaterna ska förbjuda sina medborgare, personer som står under deras jurisdiktion, enheter som är registrerade inom deras territorier eller faller under deras jurisdiktion och fartyg som för deras flagg att underlätta eller medverka till att varor eller artiklar som levereras, säljs eller överförs till eller från Nordkorea lastas om till eller från fartyg som för Nordkoreas flagg.”

12. Artikel 18a ska ersättas med följande:

”Artikel 18a

1. En medlemsstat som är flaggstat för ett fartyg som förtecknats av sanktionskommittén ska, om sanktionskommittén så föreskriver, flagga ut fartyget.
2. En medlemsstat som är flaggstat för ett fartyg som förtecknats av sanktionskommittén ska, om sanktionskommittén så föreskriver, beordra fartyget att bege sig till en hamn som har utsetts av sanktionskommittén, i samordning med hamnstaten.
3. En medlemsstat som är flaggstat för ett fartyg som förtecknats av sanktionskommittén ska, om sanktionskommittén så föreskriver, omedelbart avregistrera fartyget.
4. Medlemsstaterna ska, om så föreskrivs av sanktionskommittén vid förtecknandet, förbjuda fartyget att anlöpa deras hamnar, utom i nödfall eller om fartyget återvänder till sin ursprungshamn, eller om sanktionskommittén i förväg har fastställt att det är nödvändigt att fartyget anlöper hamnen i humanitärt syfte eller andra i syften som är förenliga med säkerhetsrådets resolutioner 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017) eller 2371 (2017).
5. Medlemsstaterna ska, om så föreskrivs av sanktionskommittén vid förtecknandet, se till att fartyget omfattas av en frysning av tillgångar.
6. Bilaga IV ska omfatta de fartyg som avses i punkterna 1–5 i denna artikel och som har förtecknats av sanktionskommittén i enlighet med punkt 12 i säkerhetsrådets resolution 2321 (2016), punkt 6 i säkerhetsrådets resolution 2371 (2017) och punkterna 6 och 8 i säkerhetsrådets resolution 2375 (2017).”

13. Artikel 26a ska ersättas med följande:

”Artikel 26a

1. Medlemsstaterna ska inte bevilja nordkoreanska medborgare arbetstillstånd inom sina jurisdiktioner i samband med inresa på medlemsstaternas territorier.
2. Punkt 1 ska inte gälla om sanktionskommittén i det enskilda fallet på förhand godkänner att anställning av nordkoreanska medborgare i medlemsstatens jurisdiktion krävs för tillhandahållande av humanitärt bistånd, kärnvapenedrustning eller något annat ändamål som är förenligt med målen för säkerhetsrådets resolutioner 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) eller 2375 (2017).
3. Punkt 1 ska inte gälla med avseende på arbetstillstånd för vilka skriftliga avtal har färdigställts före den 11 september 2017.”

14. Artikel 32 ska ersättas med följande:

”Artikel 32

Inga anspråk som har samband med avtal eller transaktioner som direkt eller indirekt helt eller delvis har påverkats av åtgärder som fastställts enligt säkerhetsrådets resolution 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) eller 2375 (2017), inbegripet åtgärder av unionen eller någon medlemsstat i enlighet med, enligt kraven för eller med anknytning till genomförandet av FN:s säkerhetsråds relevanta beslut eller åtgärder som omfattas av det här beslutet, inbegripet krav på kompensation eller andra anspråk av detta slag, särskilt kvittningsanspråk eller anspråk enligt en garanti, särskilt krav på förlängning eller betalning av särskilt en finansiell garanti eller motgaranti, oavsett form får beviljas, om kraven ställs av

- a) de personer eller enheter som är uppförda på förteckningen i bilaga I, II eller III,
- b) någon annan person eller enhet i Nordkorea, inbegripet Nordkoreas regering, landets myndigheter, offentligägda företag och offentliga organ, eller
- c) någon person eller enhet som agerar genom eller till förmån för en av de personer och enheter som avses i leden a eller b.”

15. Rubriken till bilaga IV ska ersättas med följande:

”Förteckning över fartyg enligt artikel 18a.6”.

16. Bilaga VI ska utgå.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Luxemburg den 10 oktober 2017.

På rådets vägnar

T. TÖNISTE

Ordförande
